

Γιanni Εμπορείου

ΣΤΟΑ ΕΜΠΟΡΩΝ

A dense collection of various illuminated signs and logos hanging from the ceiling of a covered walkway. The signs include 'Αδύνατο', 'La maison du vin ΚΑΒΑ', 'ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΣΥΜΠΛΕΚΤΩΝ ΕΝΔΥΜΑΤΩΝ ΑΙΤΑΛΙΑ', 'NEO', 'ΑΦΑΙ', 'ΠΡ', 'ZONES', and many others in various colors and fonts.

φωτίσαμε τη στοά

A vibrant street scene at night, likely in a city like Athens, Greece. A long table covered with a brown paper cloth is set up on the sidewalk, cluttered with various art supplies like markers, brushes, and papers. Several young people are gathered around the table, some sitting on stools or the ground, focused on their work. A woman in a blue shirt and light green pants is walking past the table, looking at something in her hands. In the background, other people are visible, some sitting on the ground, and the warm glow of streetlights and building lights creates a lively atmosphere. The text is overlaid in the bottom left corner in a white, handwritten-style font.

απευθύναμε  
ανοιχτή πρόσκληση  
σε νέους  
δημιουργούς



*με ανοιχτά  
εργαστήρια για  
την πόλη*



για μικρούς και  
μεγάλους



ένα μεγάλο τραπέζι  
για τη γειτονία



*ως το βράδυ*



μεταποιώντας  
παλιές φωτεινές  
επιγραφές

ΤΣΙΓΑΡΑ  
ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ  
ΧΑΡΤΙΚΑ  
ΨΙΛΙΚΑ





Η Στοά Εμπορών Ξαναζεί



«Ω

έντυπα  
δημοσιεύματα

# Η Στοά Εμπόρων Ξαναζει

Πήραμε μια γεύση από το ενδιαφέρον πείραμα αναβίωσης, για ένα μήνα, ενός ξεχασμένου περσόναζ της πόλης από νεανικές δημιουργικές ομάδες. Και ρωτήσαμε τους εμπνευστές του γιατί το έκαναν. ΤΗΣ ΣΕΛΛΑΝΑΣ ΒΡΟΝΤΗ | ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΟΛΥΜΠΙΑ ΟΡΝΕΡΑΚΗ



«Ως» αναρριπιούνται πολλοί από τους επισκέπτες της Στοά Εμπόρων, η οποία από τις 9 Μαΐου έχει παραδοθεί στα χέρια νέων καλλιτεχνών, φωτογράφων και άλλων δημιουργικών ανθρώπων της πόλης, στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Ιχνη Εμπορίου». Τι είναι τα «Ιχνη Εμπορίου»; Μια προσπάθεια δύο αρχιτεκτόνων – της Μάρως Γιαννακοπούλου και του Χάρη Μπίσκου – να δώσουν ξανά ζωή, μέσα από συλλογικές καλλιτεχνικές δράσεις, σ' αυτόν τον γκαλερικό χώρο της πόλης ο οποίος παρέμεινε ανεργός τα τελευταία 20 χρόνια. «Ήταν ένα φάντασμα, μία γεμάτη ζώνη. Στόχος μας είναι να προβάλλουμε ανεκμετάλλευτα κτίρια του κέντρου, προσφέροντας ταυτόχρονα έδαφος σε νέες

συλλογικότητες για πειραματισμό, λέει η διοργανώτρια. Η στοά, που ενώνει τη Βουλιά με την οδό Λόκκα, σχεδιάστηκε από τον Εμμανουήλ Λαζαρίδη (Μητρώο του Αγνώστου Στρατιώτη) και τον Λεωνίδα Μήσιον (Μετοχικό Ταμείο Στάσου, Βασίλη Ρεχ). Ανήκει στο Ταμείο Λογιστικής Εμπόρων, που το 2006 μεταφέρθηκε σε ένα νεόδμητο κτίριο στην οδό Ακαδημίας. Εκτότε η στοά έχει καταβείβει να τη ρολά, με αποτέλεσμα να περνά ανεξετάστη, ειδικά σε πολύ κεντρικό σημείο. Η Στοά Εμπόρων είναι μία από τις 170 στοές της Αθήνας», σημειώνουν οι αρκότεκτονες Βικτόρια Δολαγάνη και Γεωργία Μουράκου, οι οποίες έδωσαν μια σχετική διάλεξη στο πλαίσιο της διοργάνωσης. Παρατήρησαν από την έρευνά τους

ότι «τα πράγματα μέσα από το οικονομικό τετράγωνο δημιουργούν ένα κρυφό δίκτυο που ενώνει τον οριστικό περιπατητή». Στα «Ιχνη Εμπορίου», που εντάσσονται στο πρόγραμμα «Έργο Αθήνα» του Δήμου Αθηναίων (χρηματοδοτούμαι από την Ευρωπαϊκή Ένωση), συμμετέχουν 12 ομάδες, η καθένα από τις οποίες έχει εγκατασταθεί σε ένα από τα πολλά κτιστήρια της στοάς. Εκεί όπου κάποτε ήταν το παλιό σιγαρόπτεμα, σήμερα κάνει «αθήματα» ολιζήματος η ομάδα «Full me Fool me». Σ' ένα παλιό φωτογραφείο η «Φωτοδοσά» προσπαθεί να αναβίσει την ίδια του μηχανή που του είχε χάσει τον κάμερα που είχε χάσει τον κάμερα φωτογραφίες. Δίπλα του έχει σταθεί ένα εργαστήρι μεταξοτυπίας που πειραματίζεται με την γοτθική, μια



1. «Ριγόντας»: εργαστήρια δημιουργικής απασχόλησης για παιδιά. 2. «Full me Fool me»: μαθήματα ηλεκτρικής... χωρίς βελόνες. 3. «Φωφίδα»: η ομάδα φτιάχνει ένα τεράστιο ψηφιδωτό από κομμάτια ξύλου. 4. «Beforelight»: η ομάδα εικαστικού φωτισμού θα στήσει κατά μήκος της στοάς μια εγκατάσταση από παλιές πινακίδες.

μια ταυριζόμενη γραμματοσειρά ελληνικής επινοούσας η οποία χρησιμοποιείται κυρίως για τα ανοικτά τμήματα. Μια άλλη ομάδα φτιάχνει ένα μεγάλο ψηφιδωτό από ανακυκλωμένο κομμάτι ξύλου. Το «Ριγόντας» πραγματοποιεί εργαστήρια δημιουργικής απασχόλησης για παιδιά, ενώ η «Αρχαϊκή κληρονομιά Σάνορα» κατασκευάζει ένα κήρυξη της Αθήνας κομμάτι από ύφανση. «Κάνουμε μια έρευνα για το εμπόριο υφάσματα, που δίνει ένα ιδιαίτερο στίγμα σ' την περιοχή», λέει η Μαρία Μανρικου.

Με τη συμμετοχή του κοινού, οι ομάδες αυτές θα δημιουργήσουν μια εγκατάσταση ή ένα μεγάλο έργο που θα ολοκληρωθεί με τη εγκαίνια του προγράμματος. Την ίδια ημέρα η ομάδα εικαστικού φωτισμού Beforelight θα στήσει κατά μήκος της στοάς μια εγκατάσταση από παλιές πινακίδες (είναι κλειστά από φωτογραφία, στην οδό Πετρώκη). Στις 15 Ιουνίου όμως, που τελειώνει η έκθεση, τα φώτα θα κλείσουν και η στοά θα μείνει πολύ σκοτεινή, χωρίς ζωή. Σε τι σκοπεύει λοιπόν αυτή η πρωτοβουλία; Τα «Ιχνη Εμπορίου», που ήταν σύμφωνα με τους διοργανωτές μία επίμβαση κομψής κίνησης, περνούσαν κατ' αρχάς ένα θεσμικό εμπόδιο προς την κοινωνία και δευτερευόντως έχουν συμβολική αξία. Λόγω και να μια μας αρέσει το εικαστικό αποτέλεσμα, αυτή η σειρά δράσεων καταφέρνει για μας βάζει σε σκέψεις. Να σκεφτούμε:

1) Για τα κτίρια του Δημοσίου που μένουν ανεκμετάλλευτα 2) Οι μόνοι μέσοι από τη συλλογική εργασία μπορούμε να δημιουργήσουμε τους σκοπούς της κρίσης 3) Για την παρακμή του τοπικού εμπόρου. «Το όραμά μας είναι να συνεχιστούν τα συμμετοχικά εργαστήρια στο χώρο, ώστε να δημιουργηθούν δεσμοί με την τοπική κοινότητα. Η ανταπόκριση του κοινού υπήρξε μέχρι στιγμής μεγάλη. Και δεν έχουμε μόνο νέους, αλλά και πολλούς αγνώστους που εργαζόμαστε στην περιοχή. Με τέτοιους είδους πρωτοβουλίες πιστεύουμε ότι επιστρέφουμε κάτι στη γειτονιά», καταλήγει ο Χάρης Μπίσκου.

**info:** Τα ανοικτά εργαστήρια συνεχίζονται έως τις 3 Ιουνίου. Το εγκαίνια της έκθεσης πραγματοποιούνται στις 5/6 (20.00). Τα «Ιχνη Εμπορίου» διαρκούν έως τις 15 Ιουνίου. [www.tracesofcommerce.com](http://www.tracesofcommerce.com)

«Στόχος μας είναι να προβάλλουμε ανεκμετάλλευτα κτίρια του κέντρου, προσφέροντας

έδαφος σε νέες συλλογικότητες για πειραματισμό.»



*και στις 5 Ιουνίου  
παρουσιάσαμε τα  
αποτελέσματα*

HELLAS  
Monitoring

ΠΟΛΗ 2

Πολεοδομική Επιτροπή  
Πολεοδομικός Σχολιαστής  
Πολεοδομικός Σχολιαστής

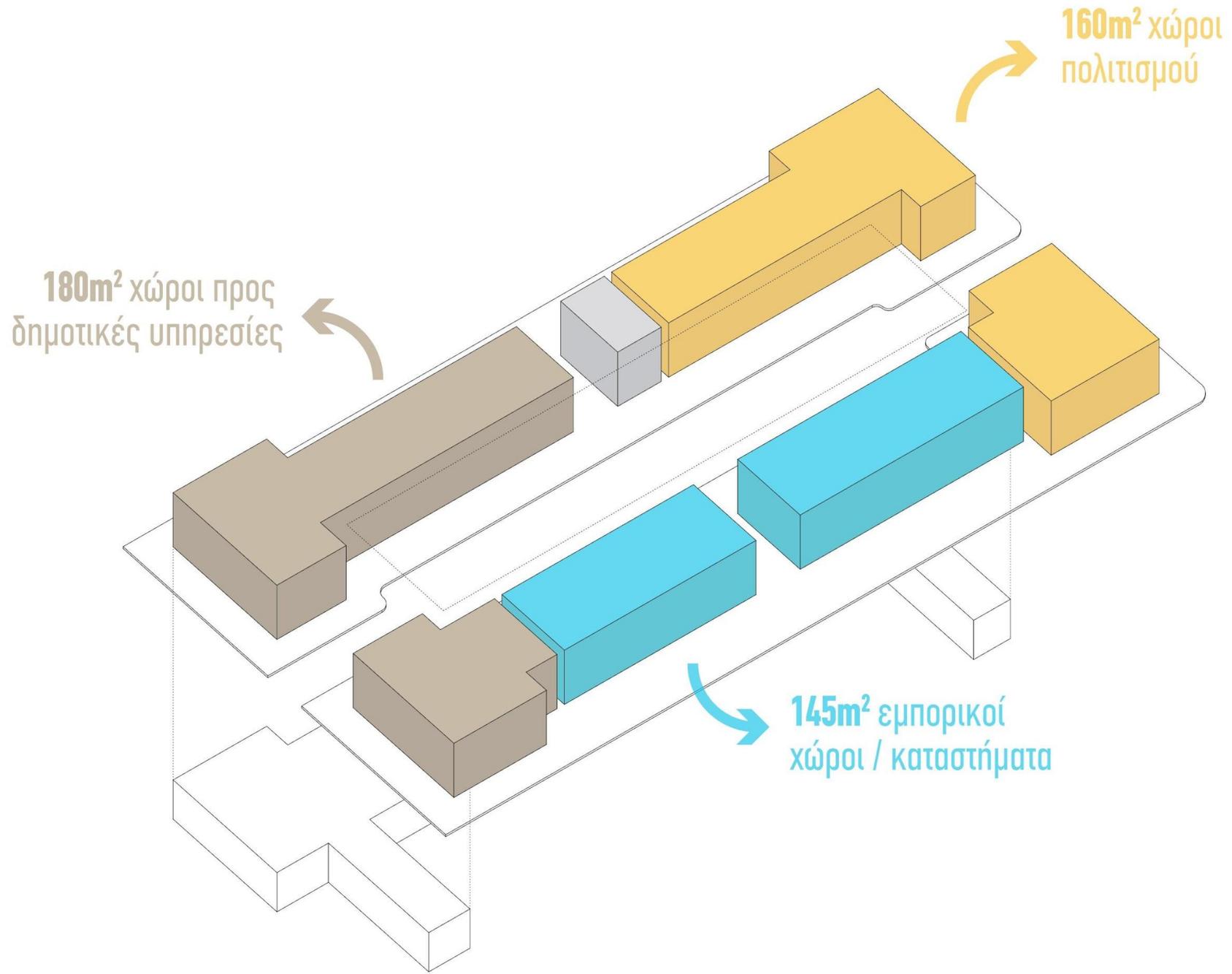


# ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΚΥΨΕΛΗΣ

ΣΕΝΑΡΙΑ ΒΙΩΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ  
ΝΕΟ ΣΥΛΛΟΓΙΚΟ ΧΩΡΟ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ

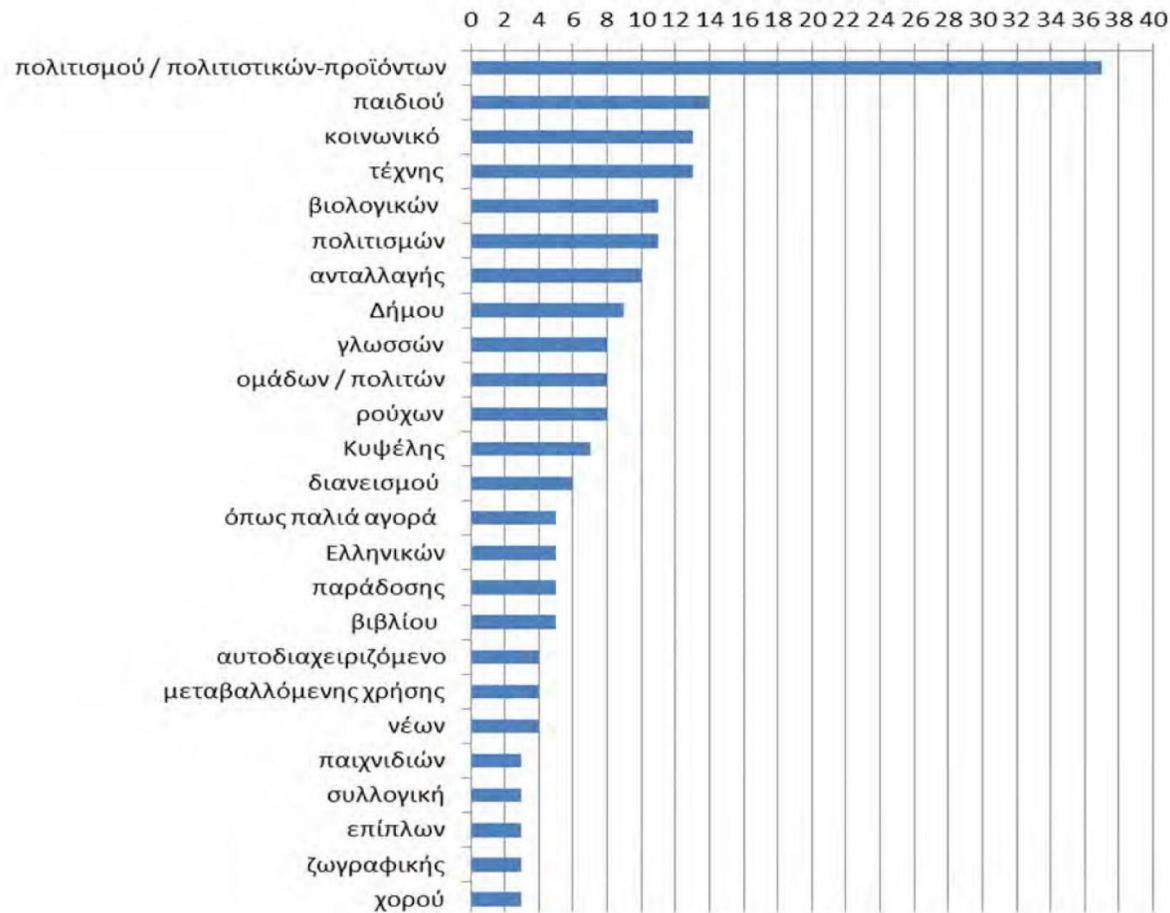


# ΠΛΑΙΣΙΟ ΧΡΗΣΕΩΝ ΕΣΠΑ



# III. ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ

## Η Αγορά του/της/των...



**Εργαστήριο:** Atelie ή εκπαιδευτικό εργαστήριο ανεξαρτήτως τύπου (καλλιτεχνικό, χειροτεχνία, ρούχων, επιστήμης κλπ.)

**Αγορά:** Αγορά τροφίμων

**Παζάρι:** Μικρά καταστήματα χαμηλών τιμών

**Έκθεση:** Χώρος για εκθέσεις ανεξαρτήτως τύπου (καλλιτεχνικές, εμπορικές κλπ.)

**Συναυλίες / Παραστάσεις:** χώρος για τις συγκεκριμένες αυτές χρήσεις

**Φροντιστήριο:** κοινωνικό, γλωσσών, μεταναστών ανεξαρτήτως τύπου (αυτοδιαχειριζόμενο, δημοτικό)

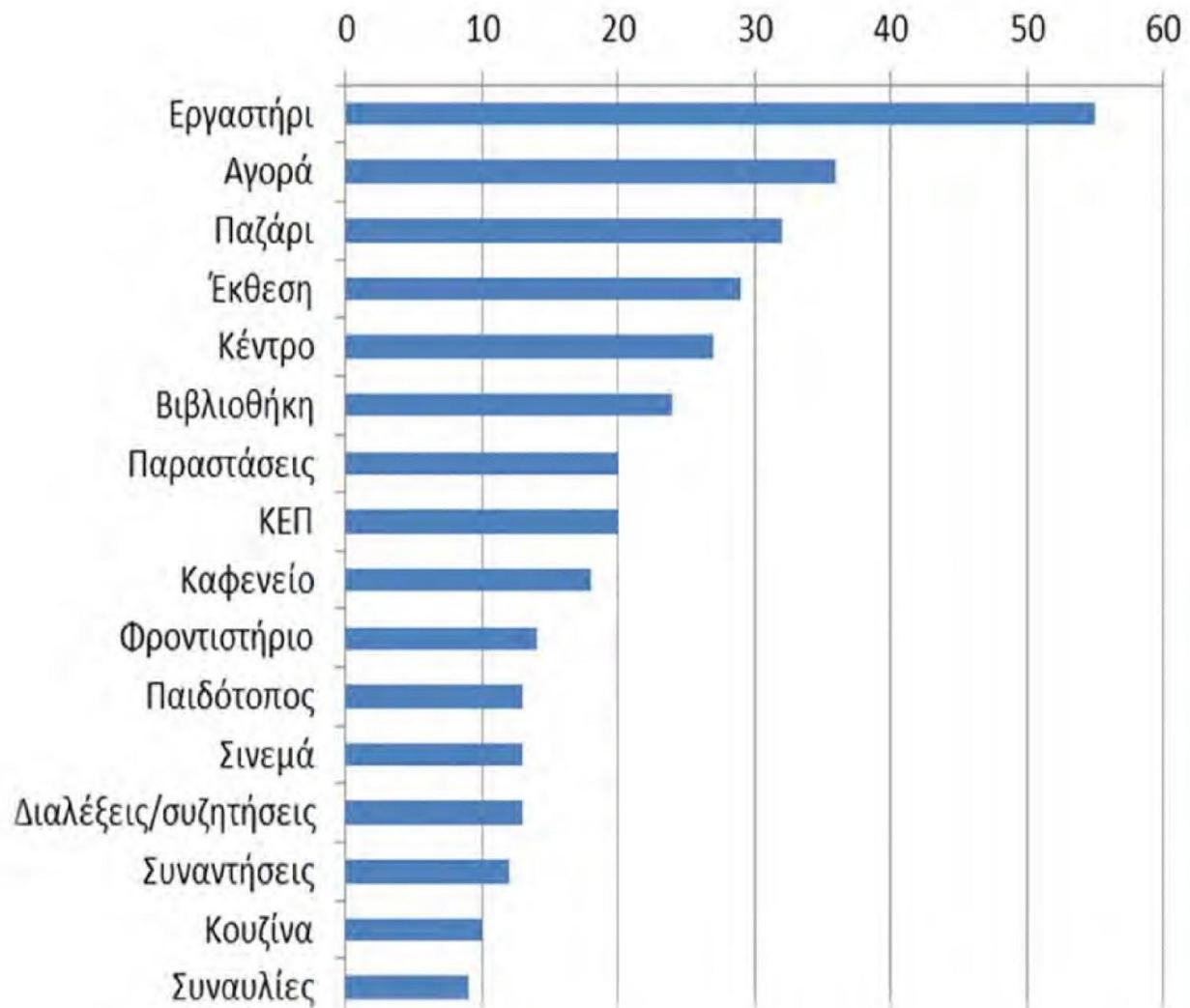
**Κέντρο:** πολιτιστικό, αθλητικό (περιλαμβάνει απαντήσεις που δεν προσδιόρισαν συγκεκριμένα τη χρήση ως εκθεσιακή, εργαστηρίου, συναυλιών κλπ. αλλά γενικά ως πολιτιστικό/αθλητικό κέντρο)

**Σινεμά:** μόνιμο ή περιστασιακό (προβολές)

**Κουζίνα:** κοινωνικό εστιατόριο

**Συναντήσεις:** Χώρος στέγασης συναντήσεων ομάδων Κυψέλης, δήμου, καλλιτεχνικών ομάδων κλπ

► Οι πιο συχνοί από τους 470 προσδιορισμούς χρήσεων



## Κορυφαία είδη χρήσεων

Εργαστήρι = καλλιτεχνικά, χειροτεχνίας, ρούχων, επιστήμης κλπ.

Αγορά = τροφίμων

Παζάρι = μικρά καταστήματα χαμηλών τιμών

Έκθεση = πάσης φύσεων εκθέσεις

Κέντρο = πολιτιστικό, αθλητικό, κλπ.

Συναυλίες / Παραστάσεις = χώρος για τις συγκεκριμένες αυτές χρήσεις

Φροντιστήριο = κοινωνικό, γλωσσών, μεταναστών

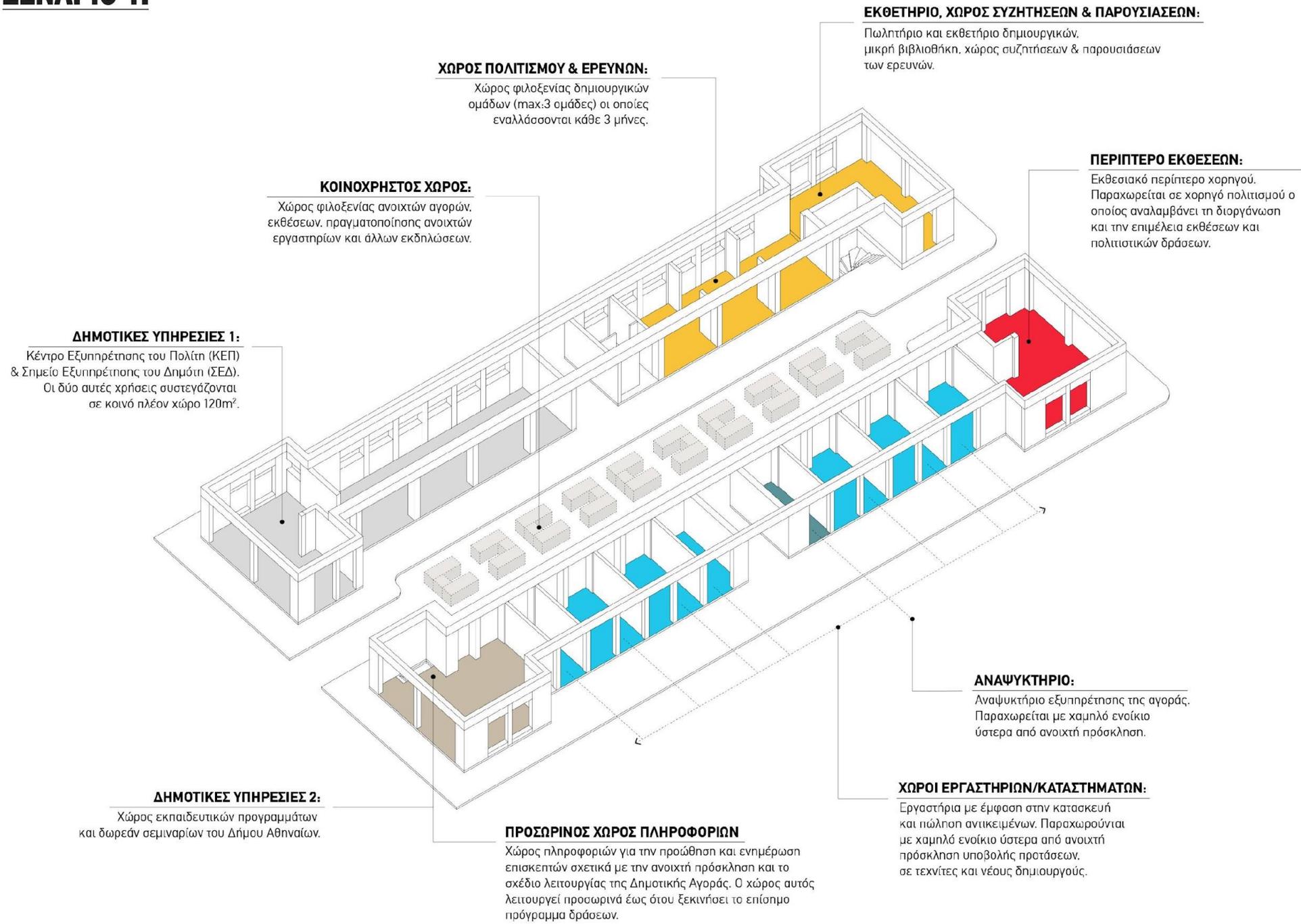
Σινεμά = μόνιμο, περιστασιακό κτλ

Κουζίνα = κοινω. εστιατόριο

Συναντήσεις = ομάδων Κυψέλης, δήμου κλπ.

► Οι πιο συχνές από τις 470 **κύριες ταυτότητες** χρήσεων

# ΣΕΝΑΡΙΟ 1:



# MUNICIPAL MARKET OF KIPSELI - NOVEMBER SCHEDULE

## NOVEMBER PROGRAMME IN DETAIL

ΔΗΜΟΤΙΚΗ

# Η ΑΓΟΡΑ

ΚΥΨΕΛΗΣ

Ε Π Ι Σ Τ Ρ Ε Φ Ε Ι

5 ΝΟΕ - 18 ΔΕΚ

ΣΤΗ

# Γ Ε Ι Τ Ο Ν Ι Α

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ		
ΚΥΡ 6 12:00 - 13:00	ΠΑΙΔΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ <b>ΠΑΡΕ - ΔΩΣΕ</b>	Η ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΤΩΝ ΧΩΜΑΤΩΝ
ΚΥΡ 6 14:00 - 18:00	ΕΙΚΑΣΤΙΚΟ WORKSHOP <b>ΖΩ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ - ΒΛΕΠΩ ΤΗΝ ΠΟΛΗ</b>	ΚΥΡΙΑΚΗ ΑΡΚΟΥΛΗ
ΠΑΡ 11 18:30 - 20:00	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΒΙΒΛΙΟΥ <b>ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΗ ΓΕΙΤΟΝΙΑ ΜΟΥ ΚΑΙ ΛΙΓΟ ΠΑΡΑΠΕΡΑ</b>	ΜΕΛΙΤΑ ΑΔΑΜ
ΣΑΒ 12 12:00 - 14:00	ΚΑΛΙΕΡΓΗΤΙΚΕΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ <b>ΚΥΡΣΕΛΙ FARMERS</b>	URBAN FARMERS OF ATHENS
ΣΑΒ 12 & 19 16:00 - 20:00	ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΣΤΟΥΠΙΑΣ <b>ΜΕΤΑΞΙ - LAB</b>	ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΙΔΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ
ΚΥΡ 13 11:00 - 14:00	ΠΡΟΣΚΟΠΙΚΟ ΠΑΡΩΝΩ ΠΟΛΗΣ <b>ΠΡΟΣΚΟΠΙΚΑ ΚΥΨΕΛΗΣ</b>	ΠΡΟΣΚΟΠΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΥΨΕΛΗΣ
ΚΥΡ 20 11:00 - 14:00	* ΚΥΡ 13: ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ * ΚΥΡ 20: ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ	
ΚΥΡ 13 14:00 - 16:00	ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ / ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ <b>WHAT IS HOME FOR YOU</b>	ΑΝΤΩΝΑΚΗΣ ΕΥΑ ΠΑΠΑΣΤΕΡΓΙΟΥ ΚΥΡΙΑΚΗ ΑΡΚΟΥΛΗ
ΣΑΒ 19 14:00 - 16:00		
ΚΥΡ 13 16:30 - 20:00	ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΠΙΓ. ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ & ΕΝΤΑΣΗΣ ΕΦΗΒΩΝ <b>COMPASS</b>	ΕΙΡΗΝΗ ΑΝΔΡΙΩΤΗ
ΠΑΡ 18 16:00 - 21:00	ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΑΝΙΚΗ ΚΟΥΛΤΟΥΡΑ <b>ΟΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΚΥΨΕΛΗΣ</b>	SILENT UNIVERSITY & ΟΡΓ. ΕΝΟΜΕΝΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΑΦΡΙΚΗΣ
ΣΑΒ 19 12:00 - 14:00	ΔΙΑΔΡΑΣΤΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ <b>ΜΙΝΩΤΑΥΡΟΣ</b>	ΓΡΑΜΜΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ
ΚΥΡ 20 14:00 - 18:00	ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ <b>ΘΕΑΤΡΟ ΤΩΝ ΚΑΤΑΠΙΣΣΜΕΝΩΝ</b>	ΟΡΓ. ΕΝΟΜΕΝΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΑΦΡΙΚΗΣ
ΚΥΡ 20 18:00 - 18:30	ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ <b>«ΤΕΙΧΗ» ΤΟΥ ΚΑΒΑΦΗ</b>	ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΙΔΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ
Δ - Σ 21 - 26 16:00 - 20:00	PERFORMANCE & ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ ΓΙΑ ΧΟΡΕΥΤΕΣ ΜΕ Η ΧΩΡΕ ΑΝΑΓΗΡΑ <b>ΔΑΓΠΟΛΗ</b>	ΔΑΓΠΟΛΗ
ΣΚ 26 - 27 11:00 - 14:00	ΕΙΚΑΣΤΙΚΟ WORKSHOP ΜΕ ΠΗΛΟ ΓΙΑ ΟΛΗ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ <b>Η ΓΕΙΤΟΝΙΑ ΜΟΥ</b>	ΕΥΑ ΠΑΠΑΣΤΕΡΓΙΟΥ
ΣΚ 26 - 27 14:00 - 18:00	ΨΥΧΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ <b>Ο ΔΡΟΜΟΣ ΓΝΩΡΙΣΩ, ΕΞΕΛΙΣΣΩ</b>	ART-THERAPY SCHOOL & INSTITUTE
ΚΥΡ 27 20:00 - 21:00	PERFORMANCE & ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ ΓΙΑ ΧΟΡΕΥΤΕΣ ΜΕ Η ΧΩΡΕ ΑΝΑΓΗΡΑ <b>ΔΑΓΠΟΛΗ</b>	ΔΑΓΠΟΛΗ

# BRANDING OF THE MUNICIPAL MARKET OF KIPSELI

Each event has a poster distributed around the area and at the info point. The Branding resembles the old Athenian street signage

## ΑΝΟΙΧΤΕΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΕΣ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΕΣ  
16:00 - 20:00

ΤΟ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ ΣΤΟΥΣ ΠΟΛΙΤΕΣ  
Ο ΚΟΙΝΟΧΡΗΣΤΟΣ ΧΩΡΟΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΓΙΝΕΤΑΙ ΒΗΜΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΟΛΙΤΕΣ. ΚΑΘΕ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΓΙΑ 4 ΩΡΕΣ Ο ΧΩΡΟΣ ΠΡΟΦΕΡΕΙ ΓΙΑ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ, ΣΥΝΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ ΠΟΛΙΤΩΝ

## SHARING BOOK

ΠΕΜΠΤΕΣ  
18:00 - 20:00

ΔΙΑΔΡΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ ΒΙΒΛΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΒΙΒΛΙΩΝ ΚΑΙ ΔΕΩΝ, ΜΕ ΘΕΜΑΤΙΚΑ ΑΠΕΡΩΜΑΤΑ ΑΠ ΤΟ ΧΩΡΟ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ. ΜΗΝ ΣΕΧΑΣΕΙΣ ΝΑ ΕΧΕΙΣ ΜΑΔΙ ΣΟΥ ΕΝΑ Η ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΒΙΒΛΙΑ ΓΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΞΗ!

## ΚΟΙΝΗ

ΤΡΙΤΕΣ  
18:00 - 20:00

ΓΛΩΣΣΑ  
ΓΕΟΥΡΕΣ

ΣΧΟΛΙΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΦΩΝΩΝ  
Η ΟΜΑΔΑ «ΓΕΟΥΡΕΣ» ΠΡΟΦΕΡΕΙ ΔΟΞΑΝ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΕ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΩΝΕΣ. ΛΕΠΟΤΥΡΕΣ ΣΤΗΝ ΚΥΨΕΛΗ. ΓΕΠΟΝΙΑ ΜΕ ΠΟΛΥΚΟΥΣ ΖΗΝΟΥΣ ΚΑΤΟΙΚΟΥΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΘΕΝΤΕΣ ΑΝΤΙΔΡΟΜΗΘΕΙ ΣΤΗΝ ΑΝΑΓΗ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ. ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΑΝΑΓΗ ΚΑΛΥΠΤΕΣ ΕΠΙΚΟΡΟΝΟΜΑΣ ΚΑΙ ΤΙΘΡΜΑΣ ΜΑΔΙ ΤΟΥΣ.

## ACROMARKET

ΔΕΥ-ΤΕΤ-ΠΑΡ  
18:00 - 20:00

ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ  
ΒΕΡΤΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΕΧΕΙΣ ΚΑΤΑΝΕΥΑΣΕΙ. ΠΡΟΣΕΙ Η ΑΛΤΑ ΔΑΒΕΤΕΤΕ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΞΤΕ ΤΑ ΜΕ ΣΥΜΠΡΟΤΕΣ ΣΑΣ ΠΟΥ ΤΑ ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ!

## ON ELITE NOW-MAIN EXHIBITION HALL

Photography exhibition by 17 contemporary photography hers that photograph Kipseli through their



## INFO POINT

The info point is open everyday for neighborhood outreach and meetings with the local community





## ACROMARKET

3 DAYS A WEEK ACROMARKET JOINS THE MARKET TO EXCHANGE PRODUCTS WITH THE LOCAL COMMUNITY.



## URBAN FARMERS

URBAN FARMERS CREATED WITH RE-USED MATERIAL AN URBAN STREET FURNITURE FOR MUNICIPAL MARKET



## KIPSELI SCOUTS

2 DAY WORKSHOP FOR THE KIPSELI OVER 10 YEARS OLD SCOUT ACTIVITIES



## KIPSELI SCOUTS

2 DAY WORKSHOP FOR THE KIPSELI UNDER 10 YEARS OLD SCOUT ACTIVITIES



## AFRICAN WOMEN- DISCUSSION AND FOOD

The community of African women united to discuss and present to the public their intergration issues.



## PARE DOSE -THEATRE PLAY FOR CHILDREN

Sunday performance by the orchestra of colors



## WALL OF KAVAFI- THEATRE PLAY

Margarita collective performed a play with handicapped citizens.



## THEATRE OF THE OPRESSED

Performance by the African women community



## I LIVE IN THIS CITY

Painting workshop for kids in order to explore the city they are living in



## MY NEIGHBORHOOD

Clay workshop for kids in order to explore their neighborhood.



## MY STREET

Painting workshop for all ages in order to explore their street.



## SILCSCREEN PRINTING

Printing workshop for all ages



# CONTENTS

## INTRODUCTION

- 3-5 Forward
- 7 The streets and the public realm
- 9 Contributors
- 10-11 The vision for the Public Space
- 12-13 Methodology
- 14 Purpose of the Guide
- 15 How to read

## 1 | STREET DESIGN

- 19 Street design principles
- 23 Street typology



## 2 | MOBILITY & ACCESS

- 35 Sidewalk
- 43 Carriage way
- 45 Bicycle transit
- 53 Bus transit
- 56 Bus stop
- 61 On-street parking
- 69 Traffic calming



## 3 | INTERSECTIONS

- 77 Intersection design
- 82 Curb radii
- 83 Curb extensions



## 4 | SIDEWALK ELEMENTS

- 85 Public realm
- 87 Local character
- 89 Ground surfaces
- 92 Curbs
- 93 Tactile paving
- 97 Change of level
- Street furniture**
- 101 Seating
- 103 Street signs
- 105 Bollards & Guard rails
- 107 Street lighting
- 111 Waste facilities



## 5 | GREEN INFRASTRUCTURE

- 115 Street trees and planting
- 117 Water management
- 119 Biowales
- 120 Sidewalk Planters
- 121 Porous ground Surfaces



## 6 | STREETS AS PUBLIC SPACES

- 125 Diverse Activities & Destinations
- 127 Interactive and social
- 129 Unique and flexible



## 7 | STREET TRANSFORMATION

- 131 Street Transformation
- 135 Interim design solutions

# STREET DESIGN

## STREET DESIGN

This is the category's index color.



Streets are more than just a means of mobility or arteries for transportation: they are a public stage where life unfolds through a network of critical public spaces where everything and everyone meets. Streets themselves can act as a catalyst to develop a lively, safe, sustainable and healthy city, therefore lending richness to the social, civic and economic fabric of communities.

Traditional planning focused exclusively on auto-centric streets with moving vehicles, but current street design addresses the needs of all users, including pedestrians, cyclists and transit users, in a clearly defined space to promote livable and inclusive cities.



Pushkin street

## STREET DESIGN PRINCIPLES

**STREETS FOR ALL** Design to accommodate all users, especially the most vulnerable users (children, elderly and disabled persons) and all transportation modes. A well-designed travelled way provides appropriate space for all street users to coexist.

**STREETS IN CONTEXT** Design in relation to a street's surroundings and its role. A street serves a particular role within the urban fabric, taking into account not only public transport and vehicles but also land use, activities, heritage, culture, pedes-

trian comfort, etc.

**STREETS AS PUBLIC PLACES** Design the street as an active public space and not only as an artery of transport. Streets play a large role in the public life of a city and the neighborhood.

**STREET SAFETY FOR ALL** Design for the safety of all users, especially the most vulnerable ones, and all modes of transport (including pedestrians and bicyclists)

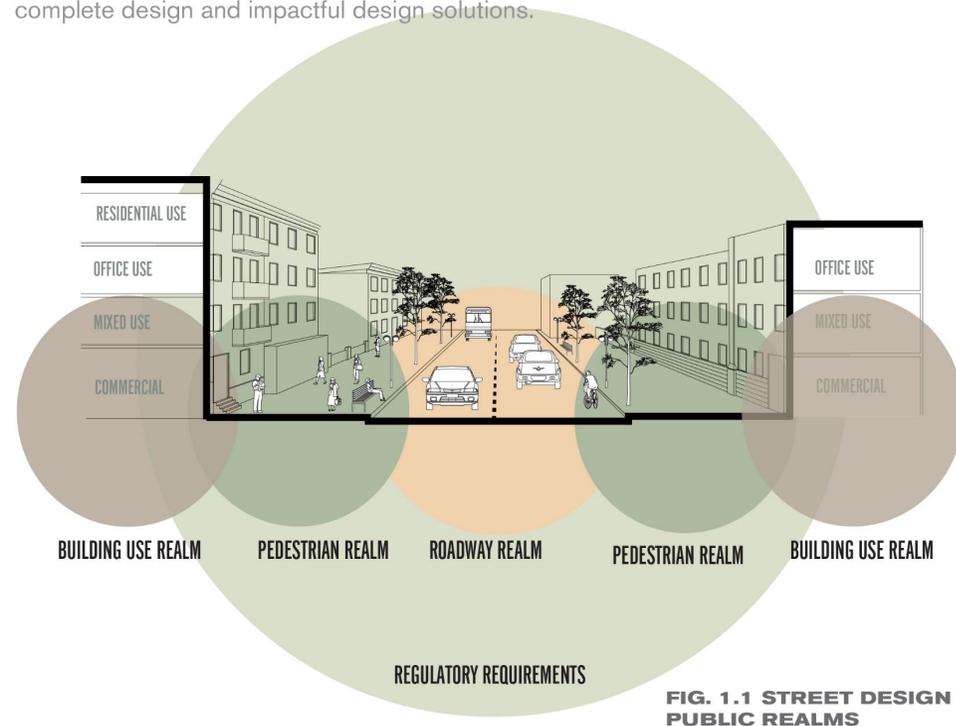
should be paramount in any design of the travelled way.

**STREETS AS AN ECONOMIC GENERATOR** Design taking into consideration local businesses and stakeholders. Well designed and considered streets can promote economic development and sustainability to local businesses. Active frontages can really transform city life and safety.

# TPOLOGY

Typologies are streets that are grouped with similar characteristics into specific categories for a unified planning manner concerning role and mobility. Space layout is one factor of street design, but also it is crucial to consider local context and place making in addressing the specific needs and requirements of the community. Planning requirements are also crucial in identifying restrictions and functions of streets in order to achieve goals on every street.

Land use requirements inform the needs and priorities, for example the hierarchy of streets and public transport. Statutory planning is a planning overlay that designates specific legal planning restrictions of an area. Planning, land use and statutory requirements all need to be taken into account for a complete design and impactful design solutions.



# MOBILITY & ACCESS

Mobility & Access /  
Travelled Way.

This is the category's  
index color.



The traveled way focuses on ways in which the street can better serve the mobility needs of all users, especially the most vulnerable users (children, elderly and disabled persons) and all transportation modes (public transport, vehicle drivers, pedestrians and bicyclists). Recommendations are based on standards and norms of zoning and operative design principles.

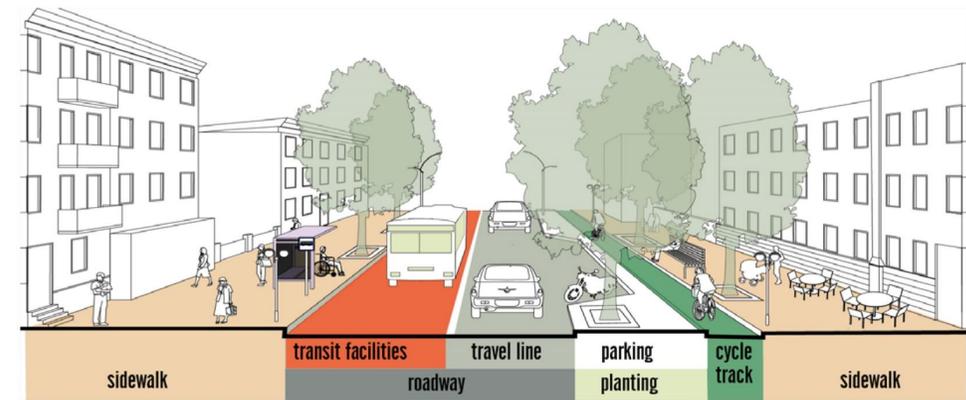


Fig. 2.1-Travelled way Zoning

## KEY PRINCIPLES

**SAFETY** Accommodate all users of all ages and abilities safely, including pedestrians, bicyclists, transit users and automobile drivers. Ensure speeds respect the desired role and character of the street including the type and intensity of land use, urban form, the desired activities on the sidewalk and the overall safety and comfort of all modes of transportation.

**EFFICIENT & FLEXIBLE** Design for a range of mobility choices, prioritizing active and sustainable modes of transport. A clear distinction of private and public uses, different modes of transport and use allocation is crucial. The location of street elements, utilities and infrastructure allow for a better integrated design approach of street and sidewalk. Optimal use of street space incorporates flexibility in the design of the street to accommodate increasing multi-modal mobility needs, technological advances and allowances for place making.

**SUSTAINABLE** Prioritize alternative modes of transport and reduce congestion and emissions. With a sustainable approach in mind, materials and construction can be chosen to increase the longevity of the traveled way, reducing costs, emissions and waste associated with frequent street reconstruction.

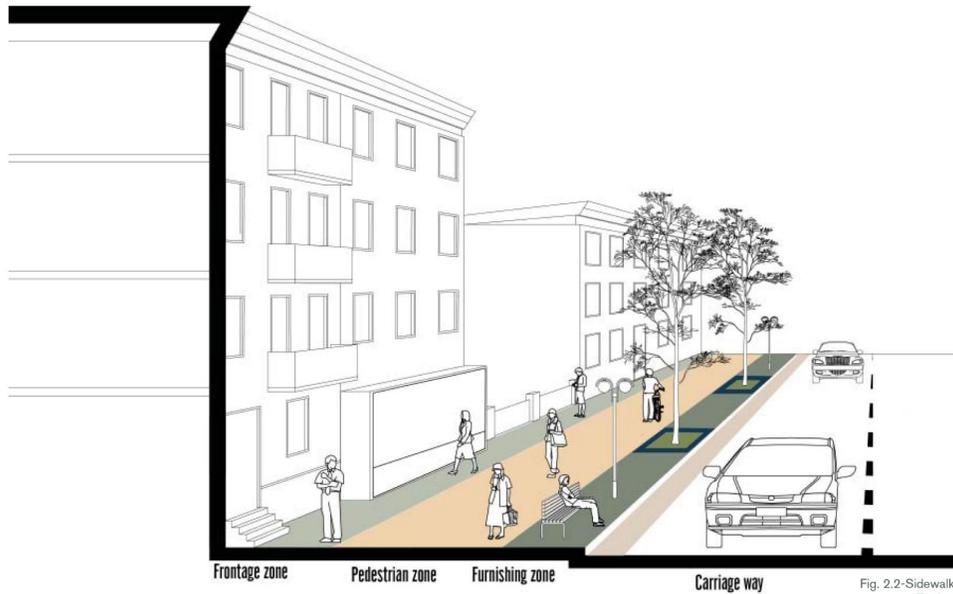


Fig. 2.2-Sidewalk Zoning

**FRONTAGE ZONE**

The frontage zone is the zone in front of the building that either has commercial, mixed or residential use. This zone is the buffer zone between the building and the footpath. Typical uses are cafe seating, entrances to residential and public buildings and commercial use / store facades.

**PEDESTRIAN ZONE**

This is the zone adjacent to the frontage zone that is only used for walking. It is allocated only for pedestrian use. Obstructions, displays, plantings and furniture should not extend into the pedestrian zone.

**STREET FURNITURE ZONE**

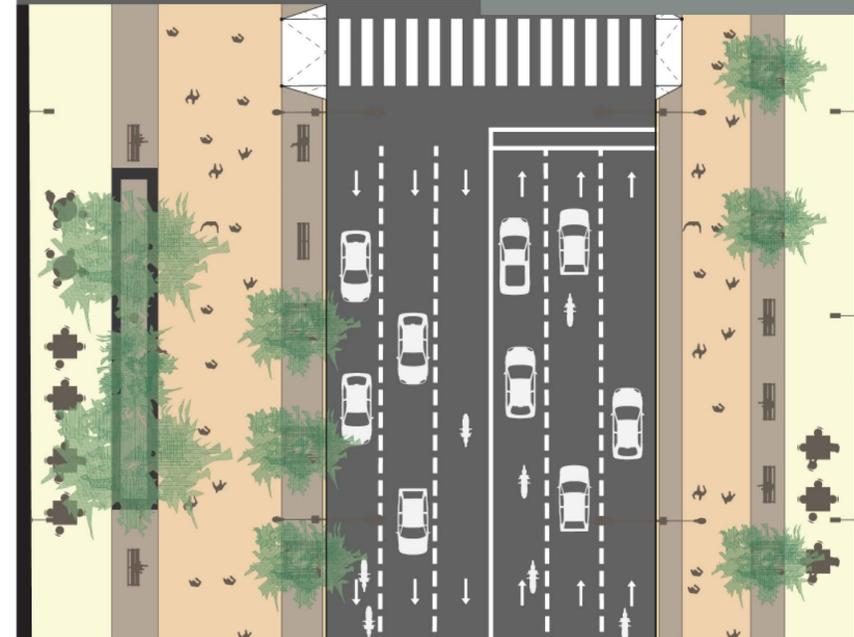
This zone is adjacent to the pedestrian zone. It contains street trees and landscaping, benches and transit shelters, lighting and signal poles, utility boxes, parking meters and trash cans. Locating these items in the street furniture zone prevents obstructions within the pedestrian zone. These items also establish a comfort and safety buffer between moving traffic and pedestrians on the sidewalk and can also provide space for people accessing parked cars.

**BUFFER ZONE;**

This is the area between the edge of the roadway and the street furniture zone. This zone can incorporate curb extensions, landscaping with rainwater management and bicycle parking. The buffer zone should remain clear of obstacles to allow for access to parked vehicles.

**STEPHAN CEL MARE****FIG 2.3 THOROUGHFARE**

Stephan Cel Mare is a large 6 lane street that connects the city center. Large amount of cars, public transports and pedestrians.



# Introduction to Social & Affordable housing solutions

Approaches & Components & Future

Martha Giannakopoulou  
IOM, Housing Consultant



## What is housing?

# Housing is a right, not a commodity

There is a lack of unified definition for housing concept the UN-Habitat has a very encompassing definition; Housing is a multi-dimensional concept that refers to the activity, a process of residing, as well as to the objects of dwellings and their environment (UN-Habitat, 2013). This definition includes housing as both an activity and a commodity or material object and considers not only the physical

- **The United Nations Universal Declaration of Human Rights includes the right to housing.**
- **The European Pillar of Social Rights states that access to social housing or housing assistance of good quality is to be provided for those in need.**

**Effective policies for affordable housing in the UNECE region**

# Housing Crisis in Europe

Rising housing costs are an unsustainably high percentage of household expenditures. For poorer population groups in European countries, more than 40% of disposable income is spent on housing costs on average, increasing the risk of poverty and social exclusion

**INCOME**  
10% of households  
40% of their  
income on housing



**OVERCROWDING**  
26.6 %



**DAMP CONDITIONS**  
21.0%



# Housing Crisis in Europe

The housing market has become increasingly inaccessible for the most vulnerable population groups within Europe due to an increasing shortfall in affordable housing stock within the private rental market as well as in social housing stock.

The housing crisis in Europe is a well-documented problem that affects an increasing proportion of the population. Access to affordable and decent housing is becoming more challenging, as housing costs exceed incomes, especially for the lowest income groups.



**KEY  
HOUSING  
FINDINGS**



**Lack of social & affordable housing**



**Emerging new profiles  
In need of housing**



**High private  
sector rentals**



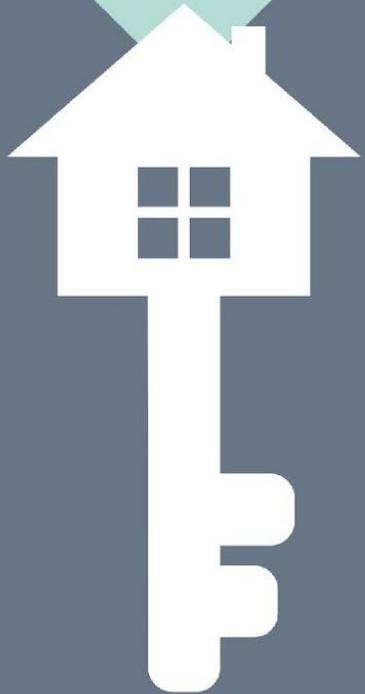
**Growing unregulated  
short term rentals**



**Lack of emergency  
Transitional housing**



**Lack of housing policies  
for affordable housing &  
public investing**

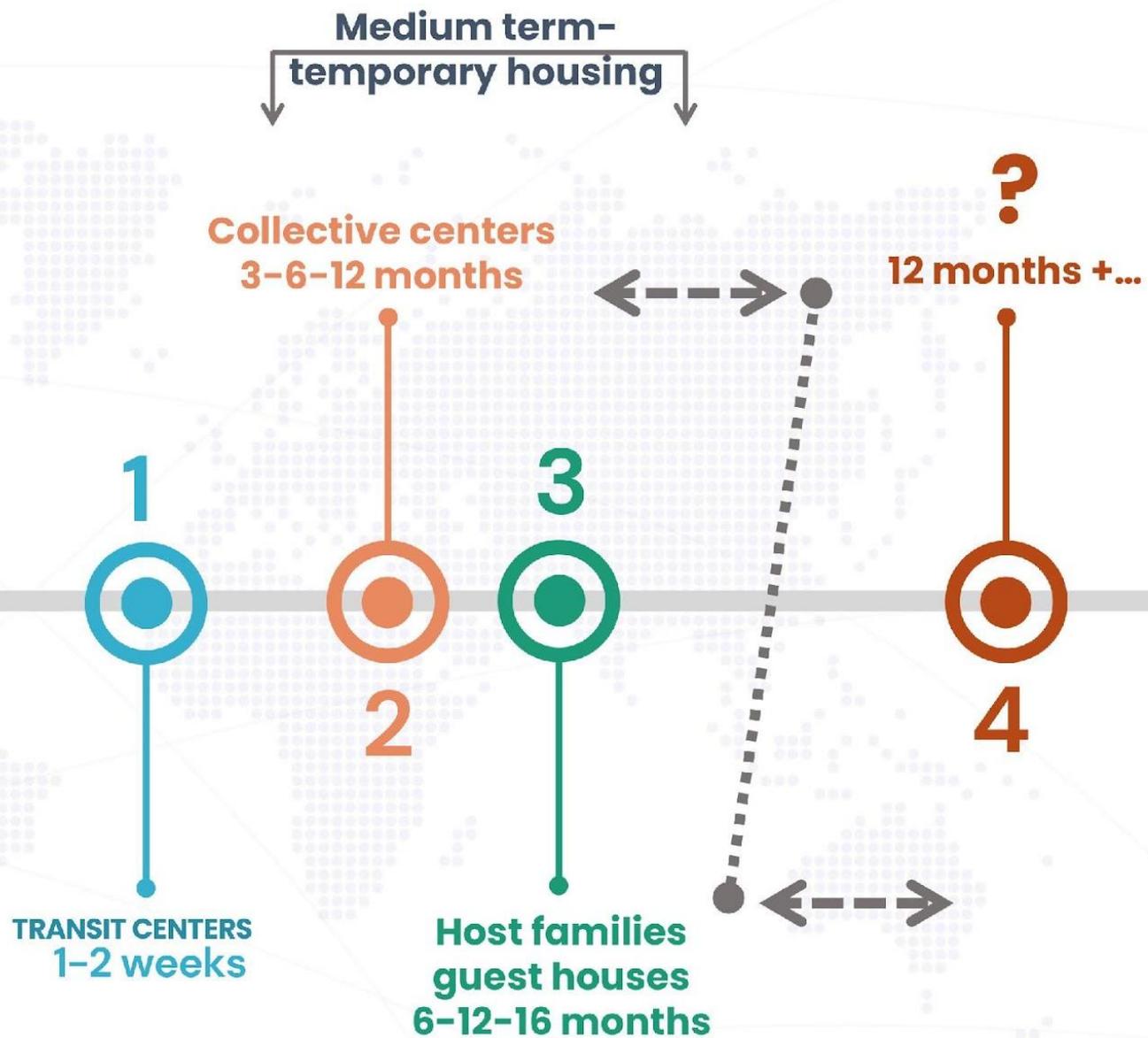


# What is the urgency?



- Almost a year into the conflict, Ukrainian displaced families are facing a new set of challenges related to securing medium- to long-term accommodation solutions:
- **The accommodation centers established early in the response are undergoing consolidation or closing processes.** The collective nature of these centers presents difficulties with regards to privacy, safety, and dignity, as they are not equipped to provide long-term accommodation.
- Many Ukrainian refugees have found private housing solutions outside of reception centers, such as residing with local hosts which are showing signs of fatigue and many people forced to leave their homes.
- Insufficient housing, unaffordability, and rising costs of the private rental market makes it very hard for Ukrainian refugees to rent.

# HOUSING CRISIS FOR MIGRANTS



**key  
Housing  
Challenges  
For migrants**



**Lack of access to social housing**



**Increase of energy costs**



**Lack of access to rental market**



**Lack of accessible & supported homes**



**Lack of access to housing subsidies**



**Lack of access to services and infrastructure**



















# ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ









SCIENCE FICTION

ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ











The Smart Wife  
Preview copy only

CYBE PRIVATE  
Preview copy only

ALGORITHMS OF OPPRESSION  
Preview copy only

AURA WILFRET  
Preview copy only

Preview copy only

THE CREATOR HAS THOUGHT OF NOTHING

Preview copy only

Preview copy only

Preview copy only

Preview copy only



Her  
Data

Her  
Data



Her  
Data

Her  
Data



# Her Data

Have you ever wondered why Siri, Alexa and Cortana are given female voices and names? How do machines see women? Can machines perceive diversity?

The exhibition Her Data looks into the role of data and algorithms in the current age of artificial intelligence through the female perspective. It also explores female and diverse representation in the context of our fast-paced consumption of technology. Meanwhile, different types of data and datasets seem to come back stronger in the digital sphere, reproducing isolated workloads, marginalizing certain social groups and discriminating between communities.

Four female artists present different stories of how dominant technological narratives influence the way we experience our identities and the world, through social media, search engines and AI applications. Their works raise questions about the use of our data from both clients and they invite us to look deeper at the design of current technological systems, exposing how they work and what worklives they propagate.

In a male dominated tech industry, where discrimination persists, diversity is at stake. Global statistics show that the tech and AI industry is dominated by males, primarily white, excluding women and diverse communities from positions of power. This imbalance in the industry inevitably brings forward the questions: who designs these technologies and for whom. The growing market of machine learning and the widespread use of pattern-recognition and classification algorithms in everyday life further amplify the concerns about the reproduction of social inequality through our technological systems. The exhibition brings alternative perspectives on our current relationship with technologies by exploring the aesthetics, the power structures and the social issues that emerge.

Επίσης αναζητούμε γιατί η Siri, η Alexa και η Cortana έχουν γυναικείες φωνές και ονόματα. Πώς οι μηχανές βλέπουν τις γυναίκες. Μπορούν οι μηχανές να αντιληφθούν τη διαφορετικότητα.

Η έκθεση Her Data διερευνά το ρόλο της δεδομένων και των αλγορίθμων στη σημερινή εποχή της τεχνητής νοημοσύνης μέσα από τη γυναικεία προοπτική. Παράλληλα, εξετάζει τη γυναικεία και διαφορετική απεικόνιση στο πλαίσιο της ταχύτατης κατανάλωσης της τεχνολογίας. Ταυτόχρονα, διαφορετικοί τύποι δεδομένων και βάσεων φαίνεται να γίνονται πιο ισχυροί στο ψηφιακό πεδίο, αναπαραγωγώντας απομονωμένα φορτία εργασίας, περιθωριοποιώντας ορισμένες κοινωνικές ομάδες και διακρίνοντας μεταξύ κοινοτήτων.

Τέσσερις γυναίκες παρουσιάζουν διαφορετικές ιστορίες για το πώς οι κυρίαρχες τεχνολογικές αφηγήσεις επηρεάζουν τον τρόπο με τον οποίο βιώνουμε ταυτότητες και τον κόσμο, μέσω των κοινωνικών μέσων, των μηχανών αναζήτησης και των εφαρμογών AI. Τα έργα τους θέτουν ερωτήσεις σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο σχεδιάζονται οι τεχνολογικές συστήματα, αποκαλύπτοντας πώς λειτουργούν και ποια ζωές προπαγάνδουν.

Σε μια ανδρική τεχνολογική βιομηχανία, όπου η διάκριση διαρκεί, η 다양ότητα είναι σε κίνδυνο. Τα στατιστικά στοιχεία δείχνουν ότι η βιομηχανία της τεχνολογίας και της AI είναι κυριαρχη από άνδρες, κυρίως λευκούς, αποκλείοντας γυναίκες και διαφορετικές κοινότητες από θέσεις εξουσίας. Αυτή η ανισορροπία στην βιομηχανία αναγκαστικά προβάλλει ερωτήσεις: ποιος σχεδιάζει αυτές τις τεχνολογίες και για ποιον. Ο αυξανόμενος рынок της μηχανικής μάθησης και η ευρεία χρήση των αλγορίθμων αναγνώρισης μοτίβων και ταξινόμησης στην καθημερινή ζωή ενισχύουν περαιτέρω τις ανησυχίες σχετικά με την αναπαραγωγή της κοινωνικής ανισότητας μέσω των τεχνολογικών συστημάτων. Η έκθεση προσφέρει εναλλακτικές προοπτικές για τον τρέχοντα τρόπο που σχετίζονται με τις τεχνολογίες, εξετάζοντας την αισθητική, τις δομές εξουσίας και τα κοινωνικά ζητήματα που προκύπτουν.























































